



北  
美  
洲

南  
美  
洲

# 薩爾瓦多

尼托堡著

新知識出版社

薩 爾 瓦 多

尼 托 堡 著

林 自 立 譯

新 知 識 出 版 社

一 九 五 五 年 · 上 海

Саявадор

Нитобург

Государственное Издательство

Географической Литературы

Москва 1953.

本書根據蘇聯國家地理書籍出版社1953年版譯出

薩 爾 瓦 多

(蘇)尼托堡著

林自立譯

\*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路九號)

上海市書刊出版業營業許可證出〇一五號

上海新力印刷所印刷 新華書店上海發行所總經售

\*

書號：新 0204

開本：787×1092 1/32 印張：1 11/16 字數：31,000

一九五五年十一月第一版 一九五五年十一月第一次印刷

印數：1—2,300本

定價：(6類) 0.19元

新力印刷所印

昌隆裝釘作釘

## 內 容 提 要

薩爾瓦多是中美洲的一個國家，它在形式上是一個獨立的資本主義國家，但在實際上却是一個依賴於美國壟斷組織的半殖民地。

薩爾瓦多的經濟是完全服從於美國壟斷組織的利益的，農業為片面發展的單一作物栽培制，工業極端落後，運輸、財政和對外貿易也都受着外國資本的控制。國內實行着軍事獨裁制度。正在實現着的美國的拉丁美洲軍國主義化計劃，就包括薩爾瓦多在內。

然而，薩爾瓦多被剝削的廣大勞動人民，也和其他拉丁美洲國家的勞動人民一樣，正在為爭取民族獨立、民主與和平而鬥爭！

## 目 錄

緒言.....	1
地理位置和自然條件 .....	3
薩爾瓦多的歷史.....	11
國家結構 .....	17
居民.....	19
經濟.....	23
概說 .....	23
農業 .....	25
工業 .....	33
運輸與交通 .....	37
對外貿易 .....	40
薩爾瓦多人民爲爭取民族獨立、民主與和平而鬥爭 .....	43

## 緒 言

薩爾瓦多是一個拉丁美洲國家，它濱臨於中美洲的太平洋沿岸。

這個國家是在 19 世紀前半葉，由於西班牙底美洲殖民地人民進行解放鬥爭的結果而誕生的。但是在掙脫了西班牙三個世紀的殖民枷鎖之後，拉丁美洲人民又遭到了英國資本以及後來的美國資本的壓迫。數十年來，拉丁美洲是英美之間爭奪勢力範圍和霸權的鬥爭場所。美國年年在那裏加強自己的地位，並在近來把自己的英國對手擠到了次要地位。

拉丁美洲各國的經濟是服從於美國壟斷組織的利益的，美國壟斷組織攫取着它們的原料資源和剝削着當地的居民。拉丁美洲各國在形式上是政治獨立的，但在實際上却處於依賴美國壟斷組織的半殖民地的地位。

這些國家的經濟發展，由於外國資本的控制而具有片面性，其中大多數的國家形成了單種作物佔優勢的情況。薩爾瓦多便可作為這種情況的鮮明實例。

這個國家的自然條件可以栽種足夠數量的各種不同的作物，並可建立比較全面發展的農業，但是它却被人為地變為世界咖啡市場的供應者（咖啡輸出佔薩爾瓦多輸出額的 4/5 以上），同時又被迫從美國輸入必需的食品如麵粉、油料、白糖、

蔬菜、魚類等等。薩爾瓦多的資源可能創立自己的民族工業，但它却只有幾個農業原料加工的小工廠，而不得不從美國輸入本國居民最需要的日用品。薩爾瓦多的農業、運輸業和交通工具、財政和對外貿易，都受着美國資本和局部地受着英國資本的控制。依靠對勞動人民無止境的掠奪、依靠繼續降低他們實際上已不能再低的生活水平，外國壟斷資本家從薩爾瓦多榨取了與年俱增的利潤。

現時，正為外國帝國主義者所實現的、使拉丁美洲軍國主義化的計劃，也包括薩爾瓦多在內。具有戰略意義的泛美公路經過薩爾瓦多的領土；在它的土地上，並且正在建築空軍基地和軍事戰略根據地。

薩爾瓦多的軍事費用在不斷增長，但保健事業和教育事業的費用却在逐年地縮減。全部居民中有一半是文盲。人口的死亡率年年在增大。國內實行着軍事獨裁制度，民主力量的活動遭到百般的迫害和鎮壓。

薩爾瓦多和其他拉丁美洲國家的勞動人民和被剝削的羣衆，不願他們統治當局的恐怖手段和鎮壓，正在奮起為民族獨立、為反對帝國主義侵略者，以及為反對支持侵略者的拉丁美洲各國的地主與資本家而鬥爭。

## 地理位置和自然條件

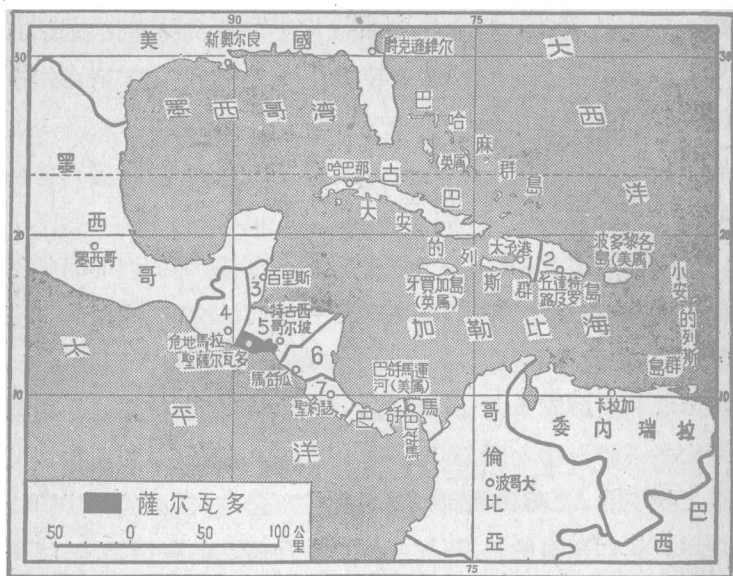
薩爾瓦多共和國(正名應作愛爾—薩爾瓦多共和國)位於北緯  $13^{\circ}5'$ — $14^{\circ}30'$  和西經  $87^{\circ}35'$ — $90^{\circ}10'$  之間。它是中美洲 6 個共和國中唯一沒有瀕臨大西洋的國家。薩爾瓦多的領土，從西北伸展到東南為 250 公里，從北部與洪都拉斯交界處起到太平洋沿岸平均為 100 公里。共和國的西部及西北部與危地馬拉交界，北面和東面則與洪都拉斯毗連，南面的海岸臨太平洋。這個國家的沿岸是平緩的，缺乏優良的封閉港灣；唯一的天然良港拉烏尼翁，位於豐賽卡灣的西岸。

薩爾瓦多的面積要比任何一個鄰近的共和國小 4—5 倍。薩爾瓦多的領土除了屬於它的島嶼(在豐賽卡灣)而外，約為 34,258 平方公里(也即稍大於比利時)。這個國家的領土的主要部分是火山高原，高度約為海拔 550—600 公尺。

這個高原的表面為厚層的火山灰燼和火山熔岩所掩蓋；在它們的上面，形成了多孔的、具有高度肥力的土壤。

在薩爾瓦多高原之上，隆起了兩條平行的火山帶。一條比較低的形成於古代，是死火山；另外一條是活火山的年輕山帶，稱為賽拉馬特列山帶或科迪勒拉山帶。薩爾瓦多最高的火山是聖達阿納，高達 2,385 公尺。在這個國家的東南部，聳起了一座與眾不同的聖美格爾火山(2,132 公尺)。它具有陡峻





薩爾瓦多地理位置圖

1. 海地 2. 多明尼加共和國 3. 英屬洪都拉斯 4. 危地馬拉  
5. 洪都拉斯 6. 尼加拉瓜 7. 哥斯達黎加

的山坡和截了頭的火山錐。它的火山口在中美洲火山中是最寬的：周圍為 3 公里，深達 150 公尺；但是聖美格爾火山的氣體噴發的主要位置是有變化的，因此形成了兩層的噴發口，在噴發口上常常冒出一股白色的煙氣。在中美洲的所有火山當中，聖美格爾火山是以其最大的活動性為特徵的。在這火山的四周，分佈着狀似大蛇的紅色或黑色的凝固了的熔岩流。

薩爾瓦多最美妙的火山是形成於 18 世紀後半葉的伊薩爾柯火山（高 1,885 公尺），從那時起，它幾乎一直在噴出火焰和火山灰，並且愈來愈高。“伊薩爾柯被經常沿其斜坡下滾的

細小火山灰弄得平坦起來，因而破壞了它那美麗端正、眉清目秀的形狀——法國地理學家萊克留寫道——，它的表面簡直是寸草不生。”伊薩爾柯經常在冒着煙霧，遠航在太平洋上的船隻每夜都能見到它的煙霧。所以伊薩爾柯火山有“薩爾瓦多燈塔”之稱。

在死火山當中，聖維賽契火山是很有意思的，它的山坡上覆蓋着森林。在這個火山的山麓有熱水礦泉：從裂口中衝出了一股股的熱水流，然後匯合成爲“冒煙的”小溪。有些地方，泉水沉澱物造成了1—2公尺高的小錐，礦泉水便順着它的坡流走。

薩爾瓦多發生頻繁而激烈的地震，是和火山活動有關的。共和國首都聖薩爾瓦多，在它存在的四個世紀中，曾被破壞和重建過十多次。

薩爾瓦多火山高原的南坡，向伸展在太平洋沿岸的低地帶（寬爲10—20公里，而在倫巴河河口寬爲30公里）陡然急止。在阿卡夫特拉港與倫巴河河口之間，從高原上流下來的凝固了的熔岩流，在個別地方割裂了低地，並在沿岸造成了一系列陡峭的岬角。

從高原往北幾與倫巴河沿岸平行的地方是一片爲草原所蓋的倫巴河谷地，它在這裏形成了深達400—350公尺的凹地，並把薩爾瓦多與南洪都拉斯台地的玄武岩台階分了開來。

薩爾瓦多的地下儲藏着各種礦物：金、銀、銅、石油、煤、鋅、鉛、汞、鎢、硫、石棉、石膏等。還有美麗的建築材料：花崗岩和大理岩。然而全國礦產資源已經勘查的還很少，並且除金銀

之外幾乎全未開採。

薩爾瓦多位於赤道地帶。薩爾瓦多高原稍高於熱帶的上界——梯拉·加里太(Тьерра Кальенте),而處在赤道美洲的“溫帶”——梯拉·泰姆潑拉達(Тьерра Темплада)的範圍之內。

高原上年平均溫度為 $23^{\circ}$ — $24^{\circ}$ ，而且年溫差的幅度都是 $3^{\circ}$ 。

薩爾瓦多沒有我們所謂的“夏”“冬”這兩個字。全年分為兩季：乾季(9—4月)和雨季(5—10月)。在乾季裏幾乎沒有雨水。加勒比海經常吹的海風沒有到達薩爾瓦多，但是，儘管如此，高原上年降水量仍達1,600—1,700公厘。它們基本上是從5月中開始，以暴雨的形式降落的。6月天氣稍微變好一些，然後到9月雨水又多起來了。雨水主要是由南風帶來的，並且還有不少是跟着大旋風一起來的。最大的降雨量降落在靠近太平洋和沿岸的台地斜坡上。倫巴河谷地是以高溫而乾燥的氣候為特點的，因為那裏沒有涼爽的海風吹入。

全國最大的河流是倫巴河。它發源於危地馬拉，在上游是幾條小河；進入薩爾瓦多境內以後，先向東流，然後在賽松泰別克火山附近急轉往南，穿過高原和它的兩條火山帶，最後才奔向太平洋。倫巴河的下游是適於內河航運的。在和危地馬拉交界處，流動着不太大的里戴班司河。在東面與洪都拉斯交界處，有果阿斯柯蘭河。在果阿斯柯蘭河與倫巴河之間，有不太大的聖美格爾河穿過高原。薩爾瓦多的山地河流，按它們的動態來說，是不大適於航運的，但却是水力發電的寶貴來源。

薩爾瓦多境內有着許多美麗的山地湖泊。其中最大的是位於共和國西北面與危地馬拉交界的季哈湖，以及距離首都 16 公里、在聖薩爾瓦多火山與聖維賽契火山之間的伊洛潘哥湖。伊洛潘哥湖海拔 483 公尺，爲陡峻的峭壁所包圍，從它開始存在的一天起，已經數次改變了水平面。1879 年，伊洛潘哥湖湖水幾乎突然升高了 1.5 公尺，以它的猛烈的力量，衝進了從湖泊裏流出來的小河的河谷之後，又淹沒了周圍地區。過了些時候，水面又忽然開始下降，並在兩個月裏跌落了 11.5 公尺。從水的深處升起難聞的煙氣後，接着就是熔岩和火山灰的噴發，於是在沸騰的湖面上形成了許多小島。其中有一個愈升愈高，目前已快要高出水面 50 公尺了。這樣，在湖的最中央就造成了由熔岩組成的、直徑爲 150—160 公尺的陡峭小島。

萊克留曾經寫道：“在全世界只有幾個國家，它們的自然植物資源能和薩爾瓦多相媲美。”還在上個世紀中葉，薩爾瓦多有够多的森林，然而資本主義對自然資源所固有的掠奪性的利用，很快就使大部分森林給濫伐了。從 19 世紀末葉起，咖啡種植園的迅速擴大，在相當大的程度上毀滅了森林。現在，在薩爾瓦多國內廣泛地分佈着乾草原；在乾草原之間，或有零星的綠洲和孤單的矮樹（Чапарро 和 Мимозы 等）。草原一般分佈在主要山脈和北部倫巴河谷地之間。只有在太平洋沿岸、在山地湖泊附近、在一些山坡上（濫伐僅存者）和火山噴發處，才有橡樹林和松樹林。沿岸地帶的森林密度是很大的，在那裏，無數藤本植物的莖條緊纏着樹幹和樹枝。有時，藤本植物、鳳梨科植物和蘭科植物像厚外套一樣的穿在棕櫚及其他大樹的

外面；它們在大樹樹枝的基部最厚並且掛到葉子上，它們的莖上滿佈着各種顏色的鮮花。

從灰綠色的葉束上垂下來的大鮮花，看起來是格外地艷麗。薩爾瓦多是以它的蘭花而馳名的。“自然的愛好者——旅行家寫道——可以在薩爾瓦多的原野和森林裏暢快地遊逛……路角展現了湖景，在皎潔的湖水裏映出了樹影。蓋着森林的丘陵起伏其間，每棵樹上都裝飾着黃色的、褐色和絳色的蘭花的小花蕾。虹霓都不能跟薩爾瓦多的蘭花媲美。這種美景是筆墨所不能形容的。只有身歷其境才能體會它的妙處。”

靠近大洋沿岸的低地，滿蓋着竹林子。薩爾瓦多有許多名貴的樹種：胡桃、雪松、黃樹、夙仙樹和小契克萊樹(Чикле)。小契克萊樹的液汁裏含着馬來膠，是用來製橡膠的。紅樹是用來製造高級傢俱的，並能提煉特殊的顏料。這是一種有着美麗的紅色木質的、高達 30 公尺的多枝大樹；在 10—11 月間，它那稠密的樹枝上開滿了一片金黃色的鮮花。

在海岸上和高原上生長着各種各樣的棕櫚。最多的是椰子樹。它那端正而柔韌的樹幹和華麗的樹枝，不僅裝飾了自然風景，而且美化了城市。椰子樹給予人們許多寶貴的產品。一株樹上有上百個含美味液汁——“奶乳”——的椰子。椰子裏並含有大量的椰子油。椰子殼可以製造各種特別堅固的小工具。把椰子核搗破後可以得到椰籽，從椰籽中就可以榨出椰子油。椰油用來製油及蠟燭，精製的還可食用；油餅可用來餵養家畜。椰子皮裏含有大量結實的纖維——柯拉纖維(Койра)，它是用來製造刷子和其他物品的。當切開椰子樹幼小的總狀

花序時，從切口裏流出了液汁，這些液汁可以釀酒。椰子樹葉可以製造各種不同的編製品以及粗細繩子。樹幹可用於建築。

在薩爾瓦多的草原和森林中，生長着許多芍草、灌木和樹（高牛尾菜，橡膠樹等）。

在花園中有許多柑樹和芒果樹，還有蕃瓜樹——帕帕雅樹（Папайя）、乾無花果樹、古雅勃樹（Гуаябо）、芭蕉樹等。芒果的果實和黃瓜差不多大小，果肉芳香多汁並且具有特別的美味，吃着它就會使人想起奶油冰淇淋或雪糕。古雅勃樹（屬於桃金娘科）有不大的酸甜果實，吃在嘴裏好像有點澀味，但却是鮮美多汁並能止渴。

在房子旁邊長着樹狀的刺麻，它們的樹幹伸展得很快並且互相交織起來，與青苔和蕨類在一起形成了一個天然籬笆。

在中部，幾乎每個村莊都有孤零零站着的賽苞樹（Сейбо）。這種樹是有 10—12 層樓（40 公尺）高的大樹。這種大樹的光滑樹幹很粗厚，在它的下部有突起於地面的板狀根，這就使樹有了堅實的支柱。

賽苞樹屬於接近棉樹的一科。在它的果實內部有着絲狀的纖維——木棉，普遍用來製造救生圈和救生帶，而含有棉花成分的則用於紡織工業。

咖啡種植園佔了薩爾瓦多耕地面積的大部分。這是一種不大的樹，常常成叢生長，有暗綠色的葉子，在葉腋間有很香的白花。咖啡果實的大小與大櫻桃相彷彿，顏色從暗紅到黑紫。果實裏有二粒種籽——咖啡豆。

薩爾瓦多的動物界也是豐富多樣的。在沿岸的叢林裏、在

山坡的森林中，住着美洲豹、木棲貓、“亞美利加獅子”——美洲獅、中美貘、食蟻獸、獼猴、樹獼和猿，還有蟒和黑尾的響尾蛇等。在草原上住着鬣、蜥蜴、山犬、墨西哥鹿、野豬和各種小齧類。在河裏有鱷魚——南美鱷，鱷魚的背和腹部都有甲冑。鳥類也有數百種，其中許多具有艷麗的羽毛。間或還會看到所謂與眾不同的極樂鳥。雄性的極樂鳥有綠寶石色的華麗羽毛，羽毛的背面發金光，胸部則是鮮紅的顏色。鳥尾一般長達1公尺。在西班牙征服薩爾瓦多的領土之前，那絲一般的發金紅色的軟毛或綠寶石色的極樂鳥羽毛，是印第安人拿來給自己的首領做披肩用的。

## 薩爾瓦多的歷史

在被西班牙人征服之前，在現在的薩爾瓦多領土上就已經住滿了印第安—皮比爾人（Пипил）的部落，他們從事於農業、漁業和商業，他們有高度的文化和自己的城市。

1524年，西班牙侵略者從墨西哥侵入薩爾瓦多的領土，在那裏他們遭到了皮比爾人頑強的反抗。西班牙人利用部落的內訌，侵佔了印第安人的主要城市庫斯卡特蘭，然後又佔領了全國。征服者的殘暴和貪婪引起了羣衆暴動，這些暴動都被無情地鎮壓下去了。征服者互相瓜分了從印第安人那裏搶來的土地。從擁有土地和廉價勞動力的西班牙征服者的後裔中間，逐漸形成了大土地所有者階級。經過一個時期之後，被奴役的印第安人中的一部分給屠殺了，另一部分則與西班牙人混合了起來。

1528年在中美洲設立了危地馬拉總督府，在西班牙殖民統治的三個世紀間，薩爾瓦多的領土都受這個總督府管轄。1821年墨西哥和危地馬拉宣佈獨立之後，薩爾瓦多曾被強制地歸併於墨西哥，後來在1824—1839年，它又加入了中美洲五國聯邦，只是在聯邦分裂之後，到1841年，它才成爲獨立的共和國。大地主，主要是西班牙血統的大地主——“四十家族”奪取了國家政權。從19世紀末葉北美資本加緊滲入國內的



時候起，他們在國家經濟中的作用大大地增長了。

19世紀薩爾瓦多國內充滿了自由黨人和保皇黨人（地主—資本家政黨）為奪取政權的不斷鬥爭。國內幾乎經常實行軍事獨裁制度。薩爾瓦多的統治者企圖恢復中美洲聯邦並奪取其中的統治權，因而就向危地馬拉及其他鄰國挑起了多次的邊界衝突和戰爭。薩爾瓦多統治階級內部的鬥爭，反映了英美之間經常而尖銳的競爭，當時英美已在為爭奪加勒比海控制權而鬥爭着、為控制籌劃好的連接太平洋與大西洋並通過中美洲地峽的運河的要衝而鬥爭着。

由於美國和歐洲對咖啡需求的急劇增長，促使薩爾瓦多迅速的變成為美國壟斷組織服務的咖啡供應者。地主們千方百計地擴大自己的咖啡種植地，同時逼使農民和受合同、貸款及其他誘惑的出口業者也栽種出口咖啡。

20世紀初，美國資本幾乎完全把英國對手從中美洲擠了出去，因此薩爾瓦多當權階級的政策，就開始為美國各種壟斷資本的利益服務了。

德國帝國主義在20世紀初開始插足於控制拉丁美洲的鬥爭，並在薩爾瓦多取得了一些權益（薩爾瓦多是拉丁美洲各國中，在1917年唯一拒絕與德國絕交的國家），但它却不能根本動搖美國壟斷集團在那裏的勢力。

偉大的十月社會主義革命，引起了拉丁美洲所有國家的民族解放運動和反帝運動的高漲。

美國於1926年開始對尼加拉瓜共和國所進行的武裝干涉，造成了羣衆示威和集會抗議的浪潮。在羣衆的壓力之下，